

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: CC

Konvenut: VO

Domanda preliminari

Qorti ta' Stat Membru żżomm il-ġurisdizzjoni tagħha abbażi tal-Artikolu 8(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003 tas-27 ta' Novembru 2003 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 ⁽¹⁾ jekk il-wild ikkonċernat mill-proċedura jittrasferixxi fil-mori tal-kawża r-residenza abitwali tiegħu minn Stat Membru lejn Stat terz li huwa parti għall-Konvenzjoni Den Haag tal-1996 (ara l-Artikolu 61 tal-imsemmi regolament)?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 243.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Nejvyšší soud České republiky (ir-Repubblika Ċeka)
fl-20 ta' Settembru 2021 – QT vs 02 Czech Republic a. s.**

(Kawża C-574/21)

(2021/C 481/25)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

Qorti tar-rinviju

Nejvyšší soud České republiky

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: QT

Konvenut: 02 Czech Republic a. s.

Domandi preliminari

- 1) L-espressjoni "kommissjoni mitlufa mill-aġent kummerċjali" fis-sens tat-tieni inċiż tal-Artikolu 17(2)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 86/653/KEE ⁽¹⁾ tat-18 ta' Diċembru 1986 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrigwardaw aġenti kummerċjali li jaħdmu għal rashom, għandha tiġi interpretata fis-sens li tikkostitwixxi wkoll tali kommissjoni, kommissjoni għall-konklużjoni ta' kuntratti li l-aġent kummerċjali kien jikkonkludi, li kieku l-kuntratt ta' aġenzija ma giex xolt, mal-klijenti li huwa jkun sab għall-individwu rappreżentat jew li magħhom żied b'mod sinjifikattiv id-dhul mill-bejgħ kummerċjali?
- 2) Jekk iva, taht liema kundizzjonijiet din il-konklużjoni tirreferi anki għall-hekk imsejha kommissjonijiet ta' darba għall-konklużjoni ta' kuntratt?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 177.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Itä-Suomen hallinto (il-Finlandja) fit-22 ta' Settembru 2021 – J.M.

(Kawża C-579/21)

(2021/C 481/26)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Itä-Suomen hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: J.M.

Partijiet oħra: Assistent Kontrollur tal-Protezzjoni tad-Data, Pankki S